

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
GCE Ordinary Level

MARK SCHEME for the May/June 2009 question paper
for the guidance of teachers

3204 BENGALI

3204/02

Paper 2 (Language Usage and Comprehension),
maximum raw mark 110

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- CIE will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the May/June 2009 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

Page 2	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	GCE O LEVEL – May/June 2009	3204

A1 Separation / Combination of Words (two marks per correct answer)

সন্ধিবিচ্ছেদ / সন্ধি কর

- 1 সর্বোচ্চ = সর্ব + উচ্চ
- 2 রাজ্যেশ্বর = রাজ্য + ঈশ্বর
- 3 অত্যন্ত = অতি + অন্ত
- 4 উন্নতি = উৎ + নতি
- 5 নিরাকার = নিঃ + আকার

A2 Idioms, Proverbs and Words in Pairs (two marks per correct answer)

[10]

বাগধারা, প্রবচন, জোড়া শব্দ

- 6 (9) অগাধ জলের মাছ
- 7 (3) সাপে নেউলে
- 8 (10) টাকার কুমির
- 9 (4) এক মাঘে শীত যায় না
- 10 (8) মড়ার উপর খাঁড়ার ঘা

A3 Sentence Transformation (two marks per correct answer)

[10]

বাক্য রূপান্তর

- 11 সে দরিদ্র কিন্তু তার মনটা ছোট নয়।
- 12 অসুখ থেকে মুক্ত থাকতে হলে শরীরের যত্ন নিতে হয়।
- 13 বাবা আমাকে পরের দিন খুব ভোরে উঠতে বললেন।
- 14 সাইফ গাড়ি ধরতে পারে নি কারণ সে গল্পগুজবে সময় নষ্ট করেছে।
- 15 সত্যনিষ্ঠা ও ন্যায়পরায়ণতা ছাড়া স্বাধীনতা রক্ষা করা যায় না।

Page 3	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	GCE O LEVEL – May/June 2009	3204

A4 Cloze Passage (two marks per correct answer)

ক্লোজ পরিচ্ছেদ

- 16 (11) বন্যায়
 17 (3) মুহূর্তগুলো
 18 (6) বিসর্জন
 19 (9) বিরতির
 20 (5) এক্ষেয়েমি
 21 (1) বৈচিত্র্যময়
 22 (10) দৈনন্দিন
 23 (8) আনন্দ
 24 (15) শ্লথ
 25 (13) মর্যাদা

B5 MCQ Comprehension (two marks per correct answer)

[14]

- 26 (3)
 27 (1)
 28 (4)
 29 (1)
 30 (1)
 31 (4)
 32 (2)

Page 4	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	GCE O LEVEL – May/June 2009	3204

C6 OE Comprehension

4 maximum marks for content

2 maximum language marks

2 language marks for correctly phrased answers entirely in candidate's own words

1 language mark for correct answers containing obtrusive linguistic and/or spelling errors

0 language marks for an answer that is incorrect/irrelevant or entirely lifted from the text

33 এক বছর লেখাপড়া পিছিয়ে দেয়

চাকুরি করে পয়সা আয় করতে পারে

উচ্চশিক্ষার খরচ চালাতে পারে

বিদেশে ভ্রমণ করতে যায়

34 খাবার-দাবার

লোকের ব্যবহার

প্রাকৃতিক দৃশ্য

ওর মা-বাবার সাথে থাইল্যান্ডে দুবার গেছে

সেখানে নতুন করে দেখার কিছু নেই

35 ফেব্রুয়ারি মাসের মাঝামাঝি সময়

ভারতে যাবার আগে ওখানে থাকা খাওয়ার জন্য পয়সা জমাতে হয়েছে

পয়সা জমাবার জন্য ডিপার্টমেন্টাল স্টোরে কাজ করতে হয়েছে

ক্রীসমাসের আগে সেপ্টেম্বর থেকে ডিসেম্বর মাস পর্যন্ত কাজ পেতে সুবিধা

36 ভারতের রাজধানী না হওয়া সত্ত্বেও এটা দেশের সবচেয়ে বড় শহর

দেশের সব এলাকার লোক এখানে বাস করে

এই শহর সবকিছুর বিচিত্র মিশ্রণ

ব্রিটিশ আমলের রাজকীয় ভবনগুলোর পাশে রয়েছে আধুনিক অট্টালিকা

বিশাল অট্টালিকার পাশে বস্তি

any four from above

37 তার বন্ধু রোহানের বাড়িতে সে অনেক হিন্দি ছবি দেখেছে

সে নিজেও হিন্দি সিনেমার ডিভিডি কিনেছে

হিন্দি সিনেমার গান তার খুব প্রিয়

অমিতাভ বচ্চনের সে দারুণ ভক্ত

কিশোর কুমার ও লতা মুঙ্গেশকরের বেশ কিছু গান সে রপ্ত করেছে

any four from above

38 স্টুডিওর সামনে এসে বুঝতে পারল তার পকেট মার হয়েছে

সে মন খারাপ করে বসে ছিল

একটা লোক তাকে সাহায্য দিল

সৌভাগ্যক্রমে সিনেমায় ছোটখাট একটা কাজ পেয়ে যায়

Page 5	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	GCE O LEVEL – May/June 2009	3204

C7 Vocabulary

শব্দার্থ

উপরের অনুচ্ছেদ থেকে নেওয়া নিচের শব্দগুলোর অর্থ লেখ।

- 39 বিদ্ব = বাধা
- 40 মুগ্ধ = চমৎকৃত, মোহিত
- 41 অদ্ভুত = অস্বভাবিক, যা সচরাচর দেখা যায় না
- 42 রপ্ত = শেখা, আয়ত্ত করা
- 43 সমস্যা = অসুবিধা, সংকট অবস্থা, জটিলতা